

预科留学生线上汉语教学反思与探究

王丽萍

昆明理工大学, 云南 昆明 650000

[摘要] 2020年, 教育生态发生了重大变革, 线上教学以独立的教学形态出现, 促使学者们从性质、影响等方面重新审视线上教学。文章基于对昆明理工大学预科留学生线上汉语教学的实践与观察, 简要概括了线上汉语教学的主要优势, 总结了预科留学生线上汉语教学存在的主要问题, 并给出相关的教学建议, 希望能为预科留学生的线上汉语教学提供参考。

[关键词] 预科留学生; 线上汉语教学; 实践; 课堂观察

DOI: 10.33142/fme.v2i4.5182

中图分类号: G64

文献标识码: A

Reflection and Exploration on Online Chinese Teaching for Preparatory Foreign Students

WANG Liping

Kunming University of Science and Technology, Kunming, Yunnan, 650000, China

Abstract: In 2020, great changes have taken place in the educational ecology. Online teaching appears in an independent teaching form, prompting scholars to re-examine online teaching from the aspects of nature and influence. Based on the practice and observation of online Chinese teaching for preparatory students in Kunming University of Science and Technology, this paper briefly summarizes the main advantages of online Chinese teaching, summarizes the main problems existing in online Chinese teaching for preparatory students, and gives relevant teaching suggestions, hoping to provide reference for online Chinese teaching for preparatory students.

Keywords: preparatory students; online chinese teaching; practice; classroom observation

2020年, 世界上出现了有史以来规模最大、影响最深刻的教育生态变革(巴丹等, 2021), 传统的教学方式转变为全面的线上教学, 教师的“教”与学生的“学”都发生重大变化。线上教学逐渐从传统课堂教学的“辅助”角色中独立出来, 变为与传统课堂教学相并行的教学形态。

2020年是国际中文教育的转型之年。国际中文教育是一种国际敏感性教育。在国内教育工作基本全面恢复的情况下, 预科留学生教育工作几乎未有所起色。回国探亲的留学生、新入学的各界留学生都无法来华, 汉语学习仍在线上完成, 即在“网络上的课堂”中完成。所以, 相对中国学生来说, 针对留学生的线上教学更具有挑战性。随着线上教学的深入开展, 线上课堂教学质量不理想等弊端逐渐暴露出来, 引起教师和学者的关注, 线上汉语教学如何更有效地开展是值得探讨且亟需解决的问题。

1 线上汉语教学

线下汉语教学, 即传统的面对面汉语教学, 是师生在真实的教室环境中进行课堂教学活动, 就是“就地循环”的教学模式。从第二语言学习的影响因素来看, 线下汉语教学是语言教学倾向提倡的一种教学模式。

近年来, 互联网与现代教育技术的不断发展, 为教育改革和发展赋能, 促使网络这一形式走进课堂, 辅助传统的线下教学, 也形成了线上教学这一形式。在2001年就有学者提出了“课堂上的网络”和“网络上的课堂”这一对概念。前者的教学中, 网络只是线下课堂教学的补充与辅助, 而后者强调的是课堂教学通过网络在线上展开, 已是一种独立的教學模式, 即线上教学。

预科留学生在不能来华的情况下, 线上汉语教学成为了首要的教学模式。教师和学生各自所处的真实空间里借助网络和教学平台进行教与学。近两年, “线上汉语教学”也成为了研究的热点, 有关其研究主要从教师、课堂教学、学生、教学平台等方面展开, 探索线上汉语教学发展的新道路。当下, 线上汉语教学正以其自身独特的优势和特点发挥着不可替代作用。

2 线上汉语教学主要优势与特点

2.1 依托网络与技术, 突破时空上的限制

网络技术的进步, 使线上汉语教学得以展开, 并突破了时间和空间的限制, 这是区别于传统线下教学的最大优势。

线上汉语教学通过网络,借助一定的教学平台,使世界各国不能来华的留学生与教师置身于虚拟的课堂中,正常完成教学任务。一方面,从时间、经济等方面都体现了教学最优化的理念;另一方面,有益于在不利客观条件(全球性公共卫生事件、战争等)下最大程度地减少国际中文教育事业发展的阻力。

2.2 提供更便捷的教学环境,实现线上课堂内外的连接

线上汉语教学虽然欠缺自然的真实交际环境,但其自身又能弥补这一不足。线上汉语教学中,教师可以利用精美的课件、动态的动画,提前确定或实时查找的与教学内容相关的优质视频内容等,调动学生的各种感官,进行多元化的语言输入,创建接近于现实的语言交际环境,使不在华或不能来华的留学生感受汉语学习的氛围,增强学习动机。此外,教学平台的一些功能,如学习资料文件上传、线上课堂回放、作业批改与打回等,对于老师来说,操作简单,利于减轻工作量;对于学生来说,利于巩固强化课上所学,记录学习过程,便于形成性评价。

另外,线上教学可以实现线上课堂中与线上课堂外的自由转换与连接。比如在《成功之路·进步篇》中讲解“买火车票”的内容时,教师在课堂上讲解了“火车票”的种类后,可以创建真实的情境“假设我们要去大理旅游,需要买一张火车票”,然后从课堂中跳出来,转到课堂外——“网页”,带领学生真实地体验购买火车票的过程。线上课堂内外的连接,使线上汉语课堂更加真实化、生活化和立体化,这更有利于学生积极性的提高,教学效果的增强。

3 预科留学生线上汉语教学存在的主要问题

笔者基于对昆明理工大学预科留学生线上汉语课堂的实践与观察,加上对部分学生的访谈,简要叙述了该校预科留学生线上汉语教学的基本情况,并分析总结了预科留学生线上汉语教学中存在的主要问题。

3.1 预科留学生线上汉语教学的开展情况

该校预科留学生线上汉语课程与正常线下教学时的课型基本一致,包括了汉语综合课、听说课、读写课、文化课、科技汉语等课程。总体来说,线上汉语教学的实施基本顺利,整个教学工作顺利稳步推进。具体表现为以下几点:

(1) 线上汉语教学模式

一种语言的学习,重在身处或营造真实的母语环境。预科留学生身在母语国家,不能来华,接触最地道、真实的汉语交际环境就是每周为数不多的线上汉语课堂。该校线上汉语教学则主要采用纯线上直播的形式,或辅录播等形式,这就使学生最大程度上处于一个比较真实的学习环境。通过对学生的访谈,虽然绝大部分学生对线上汉语教学非常满意,但他们还是提到“想尽快来到中国学习汉语”。

(2) 教学平台适用性

该校线上汉语教学所依托的教学平台为“钉钉”,选择该平台的原因主要有:一是公开、免费,且有手机端与电脑端,便于学生下载与使用;二是具备线上教学所需的基本功能,且操作简单;三是“钉钉”所具有的教学功能,能够满足所开设的不同课程的需求。如:作业形式可以“语音、视频”的形式提交,这有助于听说课教学的开展;屏幕共享的功能有助于线下教学场景的模拟等。总之,该教学平台的适用度非常高,学生也非常满意。

(3) 线上汉语教学成效

该校汉语教师普遍认为,预科留学生的线上汉语教学效果远不如传统的面对面教学,导致这一现象的主要原因是线上这一教学形式。影响线上汉语教学效果的客观因素主要是网络质量,主观因素有教师线上教学的心理压力、学生学习动机等。跟线下教学相比,线上教学几乎在所有方面都与面授存在较大差异,反映在课堂互动、教学方法、组织方式、课前准备、教学效果、考试方式、作业形式、资源使用等各个角度,这些都增加了教师教学和学生学习的难度。

3.2 预科留学生线上汉语教学存在的主要问题

相较于传统课堂来说,线上汉语教学各方面的发展并不成熟,仍存在较多问题。笔者主要总结概括为以下几点:

(1) 课堂互动效果不理想

课堂教学中,教师和学生并非割裂、独立的个体,他们之间通过多样化的方式进行言语与非言语的互动,从而完成教学这一行为。课堂互动不只是一种教学方法,还是一种教学样态,而且“真实多样的师生互动和生生互动才是更为难得的教学资源”。也有学者认为,语言教学中的课堂活动反映着“教师、学生、教学环境及其一切交互表现形式和结果”。然而,线上教学使课堂互动在形式和手段上都受到了局限。

实践表明,互动不足与互动难度加大确实是线上汉语教学存在的主要问题。首先,线上汉语教学很难实现线下教学面对面、零距离、无障碍的互动,这是客观上无法改变的事实。其次,教师主要是进行实时直播教学,课上的互动

主要限于师生间“点名回答问题”，且这一方式也并不能覆盖到全班学生，体现了互访方式、互动主体的单一性。最后，旨在增加学生兴趣，提高关注度，富有趣味性、细节性的课件只是课堂互动最基本的操作，并未真正触发学生的学习动机，促使师生、生生之间高效、优质的互动。

(2) 教师线上教学经验不足

毋庸置疑，线上汉语教学的难度大大增加，也对汉语教师提出了更高的要求。对于绝大多数汉语教师来说，此次大规模、长时间的线上汉语教学还是第一次，哪怕是教学经验丰富的教师也有一定的心理压力。从线上汉语教学的研究情况来看，还没有成熟系统的经验可以供教师借鉴。另外，教师也并未接受过系统的线上教学培训，可以说，就是打“无准备之仗”。所以，线上教学现代化教学技术的应用、互动形式、课堂管理、考核测试等一系列问题都需要教师在教学实践中不断地摸索和总结。

(3) 教学内容与教学对象脱节，针对性不突出

汉语预科教育是“是针对一个特殊的汉语学习者群体而实施的汉语教学”，预科留学生学习汉语有固定的时限，有明确的学习目的，即是将汉语作为工具，为之后的专业学习、生活等奠定基础。从教学实践和了解的情况来看，汉语教师的教学几乎全为基础汉语的教学，并未关注到教学对象的特殊性，将基础汉语与预科留学生的专业学习相结合，缺少专业语言色彩。这并不利于预科留学生之后的专业学习。

(4) 课堂教学管理力不从心，作业、测试提交率、有效性堪忧

以往线下教学中，教师遇到不认真听讲、迟到或影响他人学习等情况时，通过一个眼神、动作或警告性话语等很容易达到把控教学秩序的情况。然而线上教学这一形式本身就加大了课堂监管的难度，再加上学生不愿打开摄像头更是使教师的教学监管难上加难。另外，作业、测试等的提交率、有效性也令人堪忧，存在作业雷同、作业质量差、查阅手机等现象。

(5) 网络质量、学习环境、平台动能等客观因素影响教学效果

线上汉语教学的实施，完全依托于网络。在教学实践中，学生和教师几乎每节课都遇到“网络质量不好，听不到声音或看不到PPT”的情况。另外，学生“自己家不安静”等都不利于营造良好的学习环境。一节课中，有不少同学进进出出“教室”将近十次。这些不仅影响了学生的线上学习体验，而且是影响教师教学进度、课上互动、教学效果的重要因素。也有教师也反映“钉钉”这一平台在课堂互动、屏幕同步、作业批改及互评等方面的功能有待完善。

4 预科留学生线上汉语教学建议

全球公共卫生事件发生以来，线上汉语教学成为了行之有效的教学模式，汉语教师们也在线上教学中发现问题，并摸索、总结、反思，不断总结解决问题的方法。疫情常态化下，线上汉语教学还将持续很长一段时间。根据预科留学生线上汉语教学的实践和对教学情况的了解，笔者提出了相关的教学建议。

4.1 转变教学理念，探索线上汉语教学的新模式与新方法

信息技术的快速发展，推动了混合式教学的喷井式发展。不论是一线教学者、研究者，还是政府和教育机构，都已基本达成了“混合式教学正在成为未来教

育的‘新常态’”的共识。线上教学虽有不可替代的作用，但纯线上汉语教学仍存在弊端。作为教师，我们需要紧跟教育发展的形势，在教学中进行教学平台、教学资源、教学方法等的混合，探索线上汉语教学的新模式。

4.2 关注课堂互动设计，通过多形式互动任务实现多层次、多平台互动

教学生态的变革，使得线上教学呈现出与线下教学不同的互动样态。线上教学中，学生与教师面对屏幕，缺少表情、肢体等非言语和言语这样有“温度”的交际，加上网络质量差等客观因素，课上的互动更是难上加难。改善课堂互动效果的具体建议有以下几点：(1) 创设真实的语言环境，最大限度地接近于传统教学。(2) 将师生、生生之间的互动贯穿教学的不同阶段，但这要求教师明确不同阶段互动的教学目的。拿课堂教学“三阶段”来说，课前互动要引导学生自学，并检查反馈学生的自学预习情况；课中互动以实现教学目标为基础；课后以实现知识巩固、答疑解惑为目的。这些目的靠教师设计不同形式且匹配度高的各种互动任务来实现。其中，任务的设计要注意体现因材施教和多样化。(3) 实现口头互动模式、任务互动模式、文字互动模式、功能互动模式的相互嵌套、相互补充。口头互动模式可以有话轮式、问答式和报告式；任务互动模式有人机、师生、生生之间的互动；文字互动模式的形式有教学平台消息区的互动、评论区观点的碰撞等；功能互动模式是指利用平台上各类功能进行互动。

4.3 以学生需求为出发点, 针对学生特点进行教学

作为汉语教师, 必须基于学生特点及学生学情等, 制定正确的教学目标, 选择合适的教学方法、教学内容, 有的放矢。预科汉语教育是外国高中毕业生在中国上大学, 学习专业课前的基础性、过渡性阶段, 一般为 1—2 年, 其目标就是要打好基础, 做好适应中国生活和专业学习的准备。所以, 教师要处理好基础汉语与专业学习间的关系, 前者是后者的基础, 后者是前者的目的, 在教学中要将二者结合起来。比如, 在阅读课的教学中, 教师在讲解了阅读技巧及课后, 可以选用与学生专业、所学技巧有关的教材内容片段, 让学生有一个学以致用过程。

4.4 开展信息化师资力量培养, 加强线上汉语教师队伍建设

互联网与信息技术的发展已深入到各个领域, “互联网+教育”就是具体的表现, 其将成为未来教育领域发展的大趋势。这一趋势下, 不仅教师要主动学习现代信息技术, 提升信息化职业素养, 学校也应做出相关举措, 如组织开展现代教育信息技术的培训活动, 将教师的信息素养水平作为教学能力考核的内容之一, 从而帮助教师在短时间内提升现代教育信息技术的应用能力, 并将其与汉语教学相结合, 促进二者更好地融合。此外, 学校也应把线上教育、人工智能、大数据等技术运用到教师信息化培训中来。

4.5 开发线上汉语教学平台, 构建更丰富完整的线上汉语教学资源体系

目前, 市面上并没有一个具有针对性且专门适用于汉语教学的、功能齐全完善并且可以免费使用的教学平台。当然, 一个教学平台的构建并非易事, 平台构思、平台建设与维护、平台推广、资金等一系列问题都要考虑。作为汉语教师, 我们当下能做的是根据课型的特点选择合适的教学平台, 进行平台混合, 以弥补单平台不能满足部分需求的缺点, 在教学中做到教学平台的优势互补, 推动汉语教学与平台技术的深度融合。

同时, 线上汉语教学资源严重匮乏也是当下要解决的突出问题。据了解, 线上汉语教学资源几乎都是线下教学资源的平移, 教师要么将电子版教材发送到教学群里, 要么只有 PPT 课件, 这些方式过于机械化、单一化, 很难满足线上教学个性化以及课堂互动的要求。当然, 也有教师尝试通过动画制作软件、剪辑软件等进行课件、视频等教学资源建设, 但增加了教师的备课时间, 耗费了大量精力, 并不是长久之计。笔者认为, 线上汉语教学资源建设单凭汉语教师远远不够, 这是一个学科发展的宏观问题, 需要统筹规划, 全行业学者、教育机构、专业公司共同努力, 共建线上教学资源体系。

5 结语

疫情以来, 线上汉语教学成为替代传统教学方式的主要教学模式。但笔者认为, 预科留学生汉语教学虽迟早会转为线下教学, 但也需要很长一段时间恢复, 即使恢复到正常状态, 其也具有很大的发展潜力与研究价值。我们要勇于面对遇到的问题, 敢于转变思路, 尝试新的方式方法, 借力网络与信息技术, 寻求线上汉语教学的新发展。

[参考文献]

- [1] 李泉. 国际中文教育转型之元年[J]. 海外华文教育, 2020(3): 3-10.
- [2] 郑艳群. 课堂上的网络和网络上的课堂——从现代教育技术看对外汉语教学的发展[J]. 世界汉语教学, 2001(4): 98-104.
- [3] 刘乐宁. 权宜之计或必然趋势: 我看线上国际中文教育[J]. 语言教学与研究, 2020(4): 4-6.
- [4] 郑艳群. 教学分析与教学计算: 大数据时代汉语教学研究新方法探新[J]. 国际汉语教学研究, 2020(2): 32-39.
- [5] 赵金铭. 汉语预科教育再认识[J]. 国际汉语教学研究, 2016(2): 18-25.

作者简介: 王丽萍 (1995-) 女, 山西人, 汉族, 研究生学历, 昆明理工大学国际学院学生, 研究方向汉语国际教育。